

文
獻
叢
編

第
二
十
九
輯



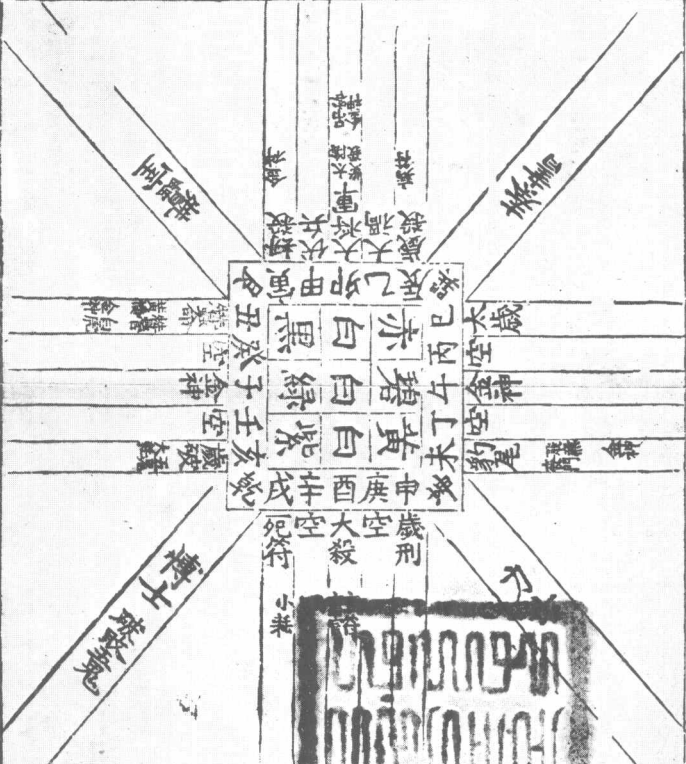


清崇德六年大統曆 內閣大庫藏

大清崇德六年大統曆

容神不臨地推秦書博宜向餘者所忌若有破壞須慎有云德應
 月德來德皇應有德天皇天孫命會所會之辰或君出遊具供禮無妨

年神方位之圖



歲拜辛巳
 修造聖四龍治水
 丙辛宜五月得辛

文獻叢編第二十九輯目錄

清崇德六年大統曆 照片

蘇州織造李煦奏摺

請安摺

奏報蘇州已得甘霖米價亦平摺

奏報秋收米價摺 附貢單

弋腔教習葉國楨已到蘇摺

進端午龍袍請安摺

聞親征噶爾丹凱旋請准陞見摺

奏夏景雨暘時若米價如常摺

奏參烏林達李永壽家人借端打搶毆辱職官摺

奏報烏林達李永壽家人欺辱官宦情形摺

請安摺 附貢單

奏報鎮江丹陽一帶飛蝗不致成災摺

請安並報秋收米價摺

請借營運銀十萬兩摺

叩賀萬壽並報雨水摺

奏三處織造會議一人出洋及蓋造賜與孫岳頌之房屋事摺

奏議令出洋之杭州織造烏林達莫爾森從上海前往摺

奏賜與孫岳頌之房屋已蓋造完工摺

請安並報稻禾收成摺

奏報杭州織造烏林達莫爾森已從蘇起行進京摺

奏報蘇州士民修建祝聖道場摺

教案史料

軍機處檔

浙江蕭山縣知縣令英韋倪二教士遷徙案

英欽差阿禮國請飭浙省地方官將蕭山縣知縣逼令韋倪二教士遷徙一案速爲妥辦

照會 附倪章二教士及教民周小亭供詞

江蘇揚州英教士戴德生受擾案

英欽差阿禮國知照揚州教士受擾害請即拿辦並將地方官撤任照會附揚州教士受擾害

案之關係文件

英欽差阿禮國知照所派會同查辦揚州教士被擾一案之員須與領事平行並須秉公

辦理照會

英欽差阿禮國申明麥領事辦理揚州教案並無措置失當之處照會

英欽差阿禮國知照擬先挪銀一千五百兩爲三家養傷之資照會附英國麥領事收據

工程史料

內務府檔
續

總理工程三和英廉等奏辦運修建淳化軒木植摺

總理工程福隆安等奏瀛臺工程請預支銀五萬兩摺

總理工程三和英廉等奏踏勘永安寺工程繕單呈覽摺

總理工程三和英廉等奏約估德壽寺牌樓銀兩摺

總理工程三和英廉等奏銷算泰陵工程用過銀兩摺

廣西通省洋務總局造報光緒叁拾壹年冬季分各府廳州縣屬內設立
教堂處所及教士姓名表冊

附文獻館二十四年七月工作報告

蘇州織造李煦奏摺

李煦奏摺，舊藏故宮懋勤殿，與本編第九期所刊江南織造曹寅摺，同爲繳回硃批奏摺之一，案曹李二氏以內府司員，出任織造，所奏事多關地方政務，不盡屬職權內事，蓋清之於織造，例簡內府親信充之者，殆亦爲耳目計也，前刊曹寅摺，已可窺見，近所檢李煦摺起康熙三十二年以迄康熙末年，凡數百件，於當日江南地方政治之措施，社會風俗之狀況，足資參考之處甚多，因依次采錄於左。

請安摺

摺封標書「三十二年六月」

管理蘇州織造員外郎臣李煦爲恭請聖安事竊念臣本包衣下賤蒙恩特用竭蹶有心報稱乏術身雖在外神戀闕庭每欲馳叩又以職守所羈不敢擅離今特崱請皇上萬安少展犬馬思念之誠謹此奏聞

硃批朕五月間偶感時氣後變瘡疾至二十九日方痊今已大安如平時一樣

奏報蘇州已得甘霖米價亦平摺

康熙三十二年七月

管理蘇州織造員外郎臣李煦爲謹奏雨澤已降事竊惟今夏天時亢旱各處

祈雨仰賴皇上洪福于六月十八日已得甘霖近復霑足蘇州地方傍河田地原有蓄水可車竟屬無恙惟山田高壤插蒔稍遲者約有五六分收成目下米價亦平粗者七錢上下細白者九錢一兩不等民情安堵共慶天庥臣無地方之責不應瀆陳仰見皇上愛民如子視民如傷之至意敢就所知謹奏以聞康熙三十二年七月日

硃批朕已大安五月間聞得淮徐以南時暘舛候夏澤愆期民心慌慌兩浙尤甚朕夙夜焦思寢食不安但有南來者必問詳細聞爾所奏少解宵旰之勞秋收之後還寫奏帖奏來凡有奏帖萬不可與人知道

奏報秋收米價摺

康熙三十二年十月
附貢單一

管理蘇州織造員外郎臣李煦謹奏切臣身在吳門心戀闕庭祇因犬馬下賤不敢時請聖安惟讀邸抄知皇上駕幸口外龍體康和不勝忻忭恭請萬安又見皇上軫念民生殷懷水旱前蒙御批臣奏摺于秋收之後還寫奏帖奏來幸自七月至今雨暘時若目下正屆秋收蘇州地方如前所奏傍河田地已獲全

收腹內山田亦得六七分收割米價陳者如故一兩上下不等新者未廣尙無定價而民心安堵共樂雍熙實是皇上洪福所致無煩睿慮者也臣據所知謹奏以聞外有洋漆小件數種粗礪不堪非同雅玩恭進聖閱康熙三十二年十月日

貢單

- 洋漆木匣壹件
- 洋漆金銀片圓盒壹件
- 洋漆幢盒壹件
- 洋漆鼓式盒壹件
- 洋漆香匾壹件
- 洋漆桃式香盒壹件
- 洋漆小香盒壹件
- 洋漆筋拾雙
- 雕漆荔枝香盒壹件
- 雕漆梅花香盒壹件
- 雕漆梅花瓣小香盒壹件
- 填漆小香盒壹件
- 李煦

硃批知道了

夾附滿文硃筆諭旨

漢譯文

(佛保將此摺發還李煦)

弋腔教習葉國楨已到蘇摺

康熙三十二年十二月

管理蘇州織造員外郎臣李煦謹奏切臣庸愚陋賤疊荷恩綸揣分難安益深惶悚昨蒙佛保傳諭溫旨倍加歉仄念臣叨蒙豢養並無報効出力之處今尋得幾個女孩子要教一班戲送進以博皇上一笑切想崑腔頗多正要尋個弋腔好教習學成送去無奈遍處求訪總再沒有好的今蒙皇恩特着葉國楨前來教導此等事都是力量做不來的如此高厚洪恩真頂踵未足盡犬馬報答之心今葉國楨已於本月十六日到蘇理合奏聞併叩謝皇上大恩容俟稍有成緒自當不時奏達謹奏康熙三十二年十二月日
硃批知道了

進端午龍袍請安摺 康熙三十三年四月

管理蘇州織造員外郎臣李煦謹奏竊臣煦犬馬微賤感激聖恩日深依戀但報効未能惶悚彌切茲值恭進端午龍袍特請皇上萬安伏惟睿鑒臣煦無任歡欣頌祝之至康熙三十三年四月日

硃批知道了今春因玉泉超葵多事打發回南此人頗不守分爾當絕其往來

方好

聞親征噶爾丹凱旋請准陛見摺

康熙三十五年七月

管理蘇州織造員外郎臣李煦謹奏恭請皇上聖安竊惟我皇上如天之仁海外沾被何物噶爾丹悖逆聖化致干天威皇上親統六師聲罪致討大兵所至鼠寇膽寒望風披靡朔荒永靖此皆我皇上聖武獨斷廟算無遺躬先士卒甘歷勞苦以成不朽鴻烈亘古帝王莫之能及真四海享昇平之福萬年垂郅隆之治也但皇上出師以來臣煦不能遠隨鞭撻戀主之心寤寐難安恭聞凱旋不勝歡忭伏乞皇上允臣所請特垂俞旨俯准陛見俾犬馬之私少抒萬一臣煦曷勝引領待命至蘇州地方今歲雨澤時調秋成可望兼聞大捷共樂昇平併奏以聞康熙三十五年七月日

硃批朕親統六師逾少 應作沙 漠瀚海北征噶爾丹皆賴上天之眷 應作眷祐

所至前者七子去時前日已有旨了

奏夏景雨暘時若米價如常摺

康熙三十七年六月

管理蘇州織造員外郎臣李煦謹奏恭請皇上萬安臣煦前奏春景摺子捧接御批知道了夏景如何有來人便報奏欽此今蘇州地方入夏以來雨暘時若秧苗盡皆插種交小暑後天雖大晴水亦儘足禾苗茂盛時景甚好米價如常百姓樂業謹奏以聞康熙三十七年六月日

硃批秋收後有人來便遞報

奏參烏林達李永壽家人借端打搶毆辱職官摺

康熙三十七年六月

管理蘇州織造員外郎臣李煦謹奏切臣煦包衣愚蠢蒙皇上洪恩管理織造自到蘇州以後兢兢業業惟恐隕越取咎以負高厚大德所以家人衙役時加告誡不許生事擾民不意今有烏林達李永壽在蘇所買家人孫雲初聞因伊繼父孫貴係鄉宦陸經遠之家僕自縊身死孫雲於本年六月初九日輒領棍徒打鬧陸家路捉經遠沿街毆辱臣隨將孫雲發有司監禁一面移咨撫臣宋肇究審具題一面先將情由具摺奏明外今臣細加察訪孫貴並非孫雲之繼父明係假冒屍親借端打搶毆辱職官大干功令且聞所搶衣飾現寄彭五家

內而孫雲之夥黨內若有陸君瑞李小二徐斌許來池梅志德王鬚子等俱係李永壽之家人更爲可異除孫雲等應聽撫臣究擬外但李永壽係包衣下人不思安靜謹慎仰報皇上洪恩輒混買無賴之徒平日不能教訓臨事不能約束以致毆官抄搶則狗縱之愆臣不能爲李永壽寬也理合指參聽候皇上批發包衣大人嚴加議處以爲不職之戒至臣煦不能轉飭李永壽訓束家人凜遵法紀咎亦難辭統乞睿鑒施行康熙三十七年六月日
硃批巡撫參本到了此奏知道了

奏報烏林達李永壽家人欺辱官宦情形摺 康熙三十七年六月

管理蘇州織造員外郎臣李煦謹奏恭請皇上萬安切有本衙門烏林達李永壽在蘇所買家人孫雲因伊繼父孫貴在鄉宦陸經遠家爲僕于六月初八日被責投縲身死初九日孫雲輒領地方棍徒竟至陸家打鬧又路捉陸經遠沿街毆辱不知法紀有干功令臣正查拿間隨據烏林達李永壽將伊家人孫雲并賣身文契拿送臣處臣因撫院布政司俱赴常州熱審且有地方棍徒在內

臣無地方之責不便追究當將孫雲發有司監禁一面移咨撫臣審究另疏題報外因事關本衙門人役理合據實先行奏聞伏乞睿鑒施行康熙三十七年六月日

硃批自立織造以來未嘗有此異事今聞蘇州烏林達家人犯法欺辱官宦源應作原屬可惡巡撫題參後自有嚴旨處分此本知道了

請安摺

康熙三十七年十月
附貢單一

管理蘇州織造員外郎臣李煦謹奏恭請皇上萬安康熙三十七年十月日

貢單

佛手計二桶 香圓計二桶 荔枝計二桶 桂圓計二桶 百合計二桶
青菓計二桶 木瓜計二桶 桂花露計一箱 玫瑰露計一箱 薔薇露計一箱
水仙計四桶 泉酒計一百罈
硃批知道了

奏報鎮江丹陽一帶飛蝗不致成災摺

康熙三十八年閏七月

管理蘇州織造郎中臣李煦謹奏恭請皇上萬安切照七月十七日家人齋回
皇上批發臣煦謝恩奏摺奉旨今歲秋景隨便奏知謝恩知道了臣煦跪讀之
下仰見我皇上軫念民生之至意今查蘇州地方自夏以來田禾甚好交秋之
後雨水亦調惟聞鎮江丹陽一帶直至常州境內忽有飛蝗又開家湖地方生
有蝻子業經署理兩江總督臣陶岱委江常鎮道臣施朝輔鎮江府知府臣談
允誠廬州府通判臣王景文江寧縣知縣臣陳九睦鎮江營參將臣盧士聯等
率同兵役鄉民隨處撲滅掘坑深埋幸而飛蝗僅集於蘆草之處督臣又令砍
燒蘆草盡行撲滅尤賴皇上洪福大沛甘霖遺種盡絕不致成災臣煦仰體皇
上愛民心切恐厯聖慮理合具奏以聞伏乞睿鑒施行康熙三十八年閏七月
日
硃批知道了

請安並報秋收米價摺

康熙三十七年十一月

管理蘇州織造員外郎臣李煦謹奏恭請皇上萬安切惟我皇上臨幸關東仰

見疆圉永固時際昇平靡不歡慶如臣煦包衣下賤分應隨從前往墜鏡執鞭以供驅使祇緣職守機絲莫效犬馬依戀日殷今聞聖駕回鑾心切瞻天仰聖但未奉恩旨不敢來京特修奏摺恭請聖安伏祈睿鑒前臣煦所奏夏景摺子跪讀御批秋收後有使人奏聞欽此查得蘇州地方今年秋收十分豐足且雨水調勻百姓安堵樂業現在上白米價每石銀一兩有零糙米每石價銀八九錢不等謹并奏聞康熙三十七年十一月日
硃批知道了

請借營運銀拾萬兩摺

康熙三十九年四月

管理蘇州織造三品郎中臣李煦謹奏恭請皇上萬安欽惟我皇上德周九有澤被萬方猶慮民力維艱蠲租減賦恩諭頻頒致普天率土之下黃童白叟無不衢歌巷舞熙皞成風固已遠軼唐虞三代之盛矣昨聞皇上復念及包衣下人資生艱苦特發內帑借給營運利息從輕俾足以仰事俯育得以盡心効力此真天地父母愛養之心亘古所未有者臣煦犬馬微員幸逢盛世又遇弘恩

權忭感激情願借銀壹拾萬兩營運資生以圖報効但臣煦遠在蘇州不能按月交還議以每年交本利銀壹萬壹千兩就近交與江蘇布政司庫內逐年彙解十年全完則上不虧皇上之本下可以養家口臣亦得以從容辦事感沐深恩寧有既哉至所借壹拾萬兩或於內帑給發或於江蘇藩庫支領統候皇上裁示爲此冒昧奏請伏乞睿鑒施行康熙三十九年四月日

硃批 知道了欽此

漢譯 文 (內務府大臣事件應呈內務府大臣爾三處合議)

叩賀萬壽並報雨水摺 康熙四十年三月

管理蘇州織造臣李煦謹奏恭請萬歲萬安切臣煦職守在蘇心馳闕下恭遇萬歲聖誕不得隨班舞蹈特具奏摺叩祝萬壽伏願乾坤永峙日月俱長臣煦曷勝懼忭至蘇州地方春景甚好雨水調勻菜麥茂盛并奏以聞康熙四十年三月日

硃批知道了

奏三處織造會議一人出洋及蓋造賜與孫岳頒之房屋事摺

康熙四十年三月

管理蘇州織造臣李煦謹奏切臣煦去年十一月內奉旨三處織造會議一人往東洋去欽此欽遵臣煦抵蘇之日已值歲暮今年正月傳集江寧織造臣曹寅杭州織造臣敖福合公同會議得杭州織造烏林達莫爾森可以去得令他前往但出洋例候風信于五月內方可開船現在料理船隻以便至期起行又奉旨賜與孫岳頒房屋今將織造衙門無用舊局空地一塊現在備料興工蓋造門房廳堂廂房後樓共五進計三十七件大約于五月盡可以完備合先一併奏聞俟莫爾森出洋之後孫岳頒房屋完工之日再行啟奏伏乞睿鑒施行

康熙四十年三月日

硃批知道了千萬不可露出行蹟方好

奏議令出洋之杭州織造烏林達莫爾森從上海前往摺

康熙四十年六月

管理蘇州織造臣李煦謹奏恭請皇上萬安切臣煦去年十一月內奉旨三處織造會議一人往東洋去已議定杭州織造烏林達莫爾森可以去得令他前

往于三月間具摺奏聞臣煦等恐從寧波出海商舶頗多似有招搖議從上海
出去隱僻爲便莫爾森于五月二十八日自杭至蘇六月初四日在上海開船
前往矣理合啟奏伏乞睿鑒施行康熙四十年六月日

硃批知道了回到日卽速報

奏賜與孫岳頌之房屋已蓋造完工摺

康熙四十年八月

管理蘇州織造臣李煦謹奏恭請皇上萬安切臣煦包衣下賤祇緣職守在蘇
不得跟隨聖駕以聽驅使然犬馬戀主之心時刻勿怠今特具摺奏請萬安伏
乞睿鑒至蘇州地方夏秋以來雨水調勻田禾茂盛自是豐年之兆百姓無不
騰歡其蓋造孫岳頌房屋業已完工合併奏報伏候勅賜施行康熙四十年八
月日

硃批知道了

請安並報稻禾收成摺

康熙四十年九月日

管理蘇州織造臣李煦謹奏恭請皇上萬安欽惟我皇上御駕遠幸臣煦不能

親隨執爨以効犬馬日深依戀但知天仗所臨光華海國不勝忻慶茲聞聖駕回鑾臣煦遙叩北闕恭請聖安伏乞睿鑒今年蘇州地方十分收成早稻已割至於晚禾現在登場而百姓騰歡具見盈寧之象皆我皇上洪福所致也併奏以聞康熙四十年九月日

硃批知道了

奏報杭州織造烏林達莫爾森已從蘇起行進京摺

康熙四十年十月

管理蘇州織造臣李煦謹奏恭請皇上萬安切照杭州織造烏林達莫爾森于十月初六日回至寧波十一日至杭州十五日至蘇州十六日即從蘇州起行進京臣煦合先奏報伏乞睿鑒施行今年蘇州地方年成很好足有十分萬民歡悅皆我皇上洪福所致併奏以聞康熙四十年十月日

硃批知道了

奏報蘇州士民修建祝聖道場摺

康熙四十年十一月

管理蘇州織造臣李煦謹奏恭請皇上萬安今年蘇州地方稻穀十分收成冬

景晴和民安物阜又蒙聖恩蠲免四十一年分地丁錢糧黃童白叟無不感激
歡聲雷動現今士民修建祝聖道場仰報洪恩臣煦亦不勝歡慶理合奏聞伏
乞睿鑒施行康熙四十年十一月日
硃批知道了

Blank manuscript page with vertical lines.

教案史料 軍機處檔

清軍機處所藏各國照會中，有關教案者甚夥，清季民教相仇及我國外交上種種失策，於此項文書中，頗可窺見一斑，案情雖有爲籌辦夷務始末所載者，而直接交涉之文書，（卽此項照會）多所不錄，爰依本館已刊行之清季各國照會目錄次第，將各國交涉教案之照會，陸續於本編發表，但文中多屬一面辯論之辭，案情未必皆屬真相，然亦爲研究教案史之最好參攷資料也。

浙江蕭山縣知縣令英韋倪二教士遷徙案

此案發生於同治五年十二月二十三日。案由爲蕭山縣知縣乘醉入英韋倪二教士寓所，辱罵教士，刑責教民，並逼令教士遷徙出城。初由浙撫劄飭署寧紹道查辦，署寧紹道擬令知縣行文自行認錯，並賠償遷徙時之損失，知縣不肯照辦，英欽差遂向總理各國事務衙門交涉。關於此案之照會，現只此一件。

英欽差阿禮國請飭浙省地方官將蕭山縣知縣逼令韋倪二教士遷徙

一案速爲妥辦照會 同治六年三月十五日

大英欽差駐劄中華便宜行事大臣阿爲照會事昨據駐劄寧波領事官佛詳報內稱近有英國教師倪章二位先生由上海領事官處領有經上海道蓋印執照前往內地於臘月初間至蕭山縣地方意欲在彼居住些時因租得暫且住用房屋住已二十餘日未見有人攔阻經管忽於是月二十三日晚間該縣知縣乘醉帶領多人來至該教師寓所敲門而入聲言欲見外國人經倪教師先行出見該知縣頗有藐視輕待情形並將倪教師推搦外國人當將執照呈驗該知縣並不觀看又欲見倪教師妻室倪教師令其妻室相見該知縣亦不禮敬開言辱罵又將跟隨該教師等入教華民周小亭刑責極重並未指出該周姓係犯何罪亦未將其按規審訊刑責後卽催令外國人遷徙出城並云如不立卽遷徙卽欲將汝等斬首外國人卽於次日黎明搬去該教師立將如此情節告知敝職當卽備文伸陳浙江巡撫巡撫劄飭署甯紹道查辦旋據該道屬下委員一人告敝職云欲令該縣行文自行認錯並將教師等遺失傢伙等件賠償銀數十兩將此事完結敝職當時勉強應允候至一月有餘不見信息當

於二月二十一日親身往見道台據道台云知縣不欲自行認錯亦不願動辦且不能指出外國人有何過失該教師等帶有執照在內地定未有得罪地方官之處等因前來查此案領事官與地方官既不能完結本大臣祇得照會貴親王希卽飭令該省地方官速爲辦妥如能按照領事官允許之意令該知縣行文甯波領事官自爲認錯並將逼勒

章

倪二教師驟然遷徙所失物件估計價

值如數賠還本大臣卽願代受辱英民許爲了結至入教民人周小亭未犯罪條身受重責諒該省巡撫自當向知縣問明果因何故周小亭係屬華民地方官必當代爲伸其屈枉聞甯紹道與該知縣乃郎舅至親如交道台辦理恐其受偏袒之疑可否另行委員查勘核辦爲妙再查浙省近年留難攔阻教師之事不止此案而已慈谿縣聞蕭山如此情節卽作爲式樣云蕭山已不許外國人居住本處亦應照此辦理又有美國教師行至金華府該府人告以萬不准入城查以上各節若不設立良法經理妥辦恐致滋事除劄飭該領事官轉致倪二教師如地方官欲行訊問令其在彼候供外相應將

章

倪二教師及周小亭

供詞抄粘送閱希貴親王查明速飭該省妥爲清結爲此照會須至照會者右
照會大清欽命總理各國事務和碩恭親王一千八百六十七年四月十九日
丁卯年三月十五日計抄粘一紙

倪韋二教士及教民周小亭供詞

原件附同治六年三月十五日英欽
差阿禮國照會內

譯錄教師倪先生供詞

本教師意欲在蕭山居住過冬暫租之房向與房主言明何時要房即可移出
係於十一月初二日到房居住起至二十三日俱平安無事是日晚刻周先生
進屋說及有官府前來本教師下樓見官府已至梯下見本教師時卽用手捏
住本教師肩膀用力推轉當卽讓其進房請坐伊向本教師講話不能盡懂卽
令周先生前來幫助傳話官府詢問來者共有外國幾人伊聞有二人卽云將
那人叫來本教師卽令周先生往請韋先生韋先生云就來因伊未卽刻速來
官府卽行大怒周先生又往催請韋先生卽帶其執照下樓送與官府官府不
肯觀看本教師令人將自己執照拿出呈閱官府用手推開不看亦係忿怒之

意伊卽大聲令本教師將妻室叫出本教師卽帶妻室出見當下有跟官衙役一人執燈籠向妻室臉面照看甚有不敬之意另有別項言語妻室所穿皆係中國衣服本教師所穿皆係洋衣本教師命人端茶官府云我不吃洋鬼子的茶伊將所有各房盡行搜查顏面似變爲和藹之象在樓上時忽有人前來遞一呈狀官府忽然大怒下樓令跟役取鞭板各物令周先生下跪有數人將其揜倒在兩股共責有六百板左右兩嘴邊用鞋底共責有一百下伊卽令周先生轉語本教師等立刻出城當卽應允官府臨行云如明早不搬定行斬首官府係大醉光景非有四人扶持不能站立行路至十點鐘時官府去後有一差來寓傳周先生到署本教師因不放心一同前往官府聞本教師到來催令立刻出城本教師回以必須明日一早方能起身回家以後又來一差向周先生說話周先生極有畏懼之容次日一早本教師卽行搬出雖官府跟人均未偷竊本教師房內之物因起程匆忙遺失一切物件甚爲不少

譯錄教師韋先生供詞

本教師在蕭山住房內於二十三日晚刻八點半鐘知縣來至寓所倪先生先行出見本教師因衣服未穿整齊出見稍遲當將自己執照送閱知縣不看倪先生亦送出執照知縣亦推開不看知縣又大聲令倪先生夫人出見迨見面時知縣所說諸話本教師未能通曉伊又上樓觀看下樓後命周先生前來喝令跟役將周先生責打六百板掌嘴一百下令周先生轉告本教師等次日一早必須搬出城去本教師等恐致受害卽已應允知縣去後又差人喚周先生赴署倪先生因不放心一同前往與知縣在樓上時本教師又將執照呈閱旁有中國人告知縣云執照上有上海道印信

據周小亭供係鄞縣人入教多年因土音誤寫仇姓亭本在杭州戴先生處守教戴先生令亭至蕭山倪先生處於十二月二十二日做禮拜次日二十三日約八點多鐘突有多人敲門甚急當卽開看進來有五十人之多有一官府卽是縣官自行坐在中間講書椅上問亭何人亭回以教友在此傳道縣官命亭喚出外國人來亭卽告知倪先生有縣官在此倪先生隨卽下樓甫走至扶梯

下縣官進來將倪先生身體推轉云我要上樓去看倪先生卽回身領縣官上樓官旣至樓上其帶來之人亦一擁上去縣官卽四處搜尋復又坐下臉上忽變喜色問你們外國離中國多少路有何好景說與我聽倪先生命亭傳話說離中國有六萬餘里景緻比中國好些倪義來先生命送茶縣官說洋鬼子的茶我不吃復又下樓仍坐中間椅上又問你們所傳何教亭答以耶穌福音縣官卽索書看亭卽送新約與伊縣官大略一看乃曰我不要看此書又命倪師母出見倪師母出來因穿中國衣服縣官問可是廣東女人亭回答實係外國人縣官罵他忘八蛋斯時有一廈門人進一稟單亭不知其所寫何事縣官看過忽又大怒命亭跪下令人打亭大約打嘴一百掌打屁股五百板押令中外人明早必須遷往別處倪先生應允縣官又說如有一人明日仍在此地我當殺伊之頭說罷卽去不多時又有差來叫亭同至縣署倪先生因不放心他亦同去旣至縣見一個縣署門上對亭說纔是我們老爺吃醉酒了你不要動氣但是今晚必須搬去不然一定不依倪先生說必須明早方可搬去倪先生同

亭回屋又有差役催促押卽晚搬讓延至次日天亮全行搬走該晚縣官且不肯看倪先生執照是實

江蘇揚州英教士戴德生受擾案

此案爲揚州英教士戴德生，於同治七年七月初五日，被當地百姓搶劫毆傷，並燒燬住房，英領事等，屢以書面交涉，未能辦結，乃扣留華船，並帶兵至揚，經我國賠償損失，案遂完結。籌辦夷務始末同治朝卷六十二，曾略載此事。

英欽差阿禮國知照揚州教士受擾害請卽拿辦並將地方官撤任照會

同治七年八月十七日

大英欽差駐劄中華便宜行事大臣阿爲照會事案據上海領事官兼理鎮江領事事務麥詳報轉據寓居揚州傳教士聲稱在該處多受擾害本年閏四月間在揚州初立傳教等事於六月間教士戴德生租賃房屋曾經該處知府與伊印信告示允准在城內居住後搬住此房時立卽付房主洋銀二百圓立有字據且有保人畫押曾於六月間戴德生聞說該處文武生員會議誣造謠言

蠱惑百姓欲令教士搬離此地每日驚受路人拋擲石塊致將窗櫺打壞教士惟有小心忍受並不理會仍舊修理房屋又未久牆上貼有無名小字帖彼時百姓隨即喧鬧教士出勸告以不必惱怒因此始不擾害後因小字帖不足爲害又貼有大字帖內言教士係耶穌教匪遇有臨死之人挖取眼睛所蓋育嬰堂係爲食小兒肉而設等語因此附近百姓情急遍街喧鬧辱罵以致朝暮不得安生曾於六月二十七日戴德生稟知知府次日曾接該府覆函是日有良民數人告知戴教士明日恐有人尋衅諄囑不可得罪等語因見遍街多人該教士向其善言理論更有看門代保二人亦爲攔勸二十九日仍有多人在房前用磚石拋擊且常有身穿儒衣數人唆使匪民滋鬧因此匪民欲將街門撞開教士向其善勸始止是日牆上仍貼有字帖上寫耶穌何畜流毒中國似此污辱之言甚多七月初一日月課之期該處秀才與百姓等在教場會齊赴教士住房放火房內無論洋人華人俱焚等語三十日教士自寫告白多張散給衆人告知以上謠言皆係說謊現在房屋尙未修妥俟工竣房內查看有無藏

匿死尸並食小兒之肉等事至七月初一日街市見有多人並有葛姓秀才慫恿衆人喧鬧用磚石將房瓦窗戶擊壞初二日因地方官未辦此事載教士又稟知知府第三件知府覆函第四件知府惟恐保護洋人得罪葛秀才並未傳詢至初五日申刻有衆匪將街門撞開教士向其攔勸至晚間仍不肯散去喧擾更甚教士遣二人告知知府而該府並未差人禁止該匪等入院四面分擾益甚戴教士出後門急赴知府衙門行走間匪等用磚拋打身受多傷若非時已昏黑暗中逃走則竟難赴府衙及到府衙在該府幕友屋內等候四刻始見知府知府所問言詞殊不合理究問曾買多少嬰兒藏於何處現在鬧事所因何故教士回稱現在騷擾係因貴府始初不爲嚴禁以致如此今仍請卽爲辦理保護教士房中等人性命知府隨卽走去約一時之頃同參府回來云伊同守備知縣皆到教士房內將搶奪匪民數名拏獲收禁卽可責懲並差下人護送教士回去沿路聞說房內洋人盡被殺死及教士到家見洋人俱在隣家房內聞該洋人等云教士去稟知府時該匪人等將門撬開所有房內傢具摔搶

一空並入婦女臥室滋鬧少時欲將房屋燒燬樓上婦女幾被烟燻致死俱從樓窗跳落內有懷孕將產之婦二人因跳樓受傷甚重其餘受傷者亦甚多有金銀寶石首飾俱爲搶盡又有李教士被該匪用石擊傷一目至夜間知府差官人來看守房屋次日官人回去該匪等仍復來擾戴教士隨又赴知府衙門曾見甘泉縣知縣令教士具稟轉報知府教士隨同知縣回歸房內具稟第五件知縣見稟內所訴遂向教士云據此稟所言必須另改不然不能管理並告以須用此稟云第六件次日知府飭令教士等皆赴鎮江知縣並告知戴教士等不准居住揚州房屋等語麥領事官一聞揚州戴教士被擾急赴鎮江將戴教士等被擾受傷等情詳報兩江總督請派委員旋據覆稱此事業經辦妥惟查戴教士稟內並無受傷等語因此未派委員查辦麥領事官復又照會將戴教士與知府具稟時甘泉縣知縣勒令如此繕寫信函情形叙明並云無論派員不派員本領事卽刻親赴揚州等情本大臣查閱此事甚爲懸系該教士等俱甚良善且伊等住房距總督衙門不過數十里乃該秀才等竟敢恣虐

滋事情殊可惡况匿名帖及教士屢請保護該地方官共見共聞並未雨綢繆置若無事秀才等唆使匪民肆擾地方官不行禁止明係有意縱容否則即係懼怕該秀才等爲此本大臣照會貴親王非請貴親王止於申飭務請將該地方官認真嚴懲卽請撤任因該官等辦事不能認真若仍令其供職惟恐匪民照舊滋事擾害且匪民爲首之人不難知其姓名急應拿獲置之重法以昭儆戒至拆燬房屋應飭地方官修理所搶擄傢具衣服等物亦請飭其賠補銀兩現再鎮江匪民聞知此事亦將爲亂雖此處洋人與華人多年和睦此時頗有傳言云該匪民等欲赴領事官署滋事該處有火輪兵船倘匪民來擾必致該匪民等多傷性命本大臣深願幸無此事貴衙門諒已早經行知該省總督按例辦理本大臣並不願自行強令該地方照辦若自行辦理豈不人人皆知中國顯有不肯或不能令官民順從律例遵守條約不論如何必須將該地方官民嚴懲不但揚州一處並鎮江台灣近來擾害之事皆應速爲如此辦理爲此照會卽希貴親王查照可也須至照會者右照會大清欽命總理各國事

務和碩恭親王一千八百六十八年十月初二日戊辰年八月十七日計粘單

一紙

揚州教士受擾害案之關係文件

原件附同治七年八月十七日英欽差阿禮國照會內

錄戴教士與揚州府來往信函

督理內地會愚弟戴德生奉申府憲孫大人台座前外日蒙賜諭示一張感情不已弟由來俗慮縈心常時生病至今未痊故未趨轅作謝欠禮之甚祈恕祈恕茲於月初在治瓊花觀巷口租屋一所今在修飾屢有無知百姓及兵勇人等抗示不遵逐日來屋游玩大爲不遜間有擅自登樓者不顧人有內眷入室闖走毫無避忌弟曾着人與伊等理說皆不能禁今又有人捏造謠言多端毀謗且用黃紙大書四方徧貼意欲使人週知倘愚人信以爲真邀集多人滋事事端如何是好今將謠言詞語抄粘呈電所修蕪稟無別仰求公祖大人設法彈壓杜其私意遏其流言庶可相安於無事似此若不嚴禁必要大受其害因此預申案前再擾清聽祈賜回示並請勸安不盡六月二十六日

頃接來函得悉一切揚城人情浮動由來已久貴處租屋一節曾否報明該管縣中未經聲叙揚州百姓人本多雜且好生事地方官只能出示諭禁勢不能執人人而止之也既據函知候卽飭縣遵照常鎮道憲札諭禁先此布復並請刻安六月二十七日

二次給揚州府信

事在急迫恕不謙言啟者外日捧讀回函言及揚城人情浮動及且好生事候飭縣遵照常鎮道憲札諭禁等因至今未見彈壓故百姓格外肆行無忌連日擁門騷擾已極勢必眼前生事非弟膽小再來告急所慮者不測禍生如何得了請細思之弟來治地傳教實奉通商和約聖命而來何能受此欺負請查和約款內載有准英國人民在內地買地建造禮拜堂並准在各處聽便游歷不得留難攔阻如遇事故妥望隨時保護幫助等因故爾敢來煩瀆昨日有本城葛姓係該處地保認識者臨門騷擾面指弟誣以抉目剖腹吸食嬰兒腦髓地窖幽囚人口厲言伊不日率衆前來攻打誅滅許多狂言憑該地保劉標見証

因仰求公祖大人飭差提究禁止強梗以靖閭閻是幸專此布達並候勛安不
盡七月初二日

二次復信

敬覆者接奉來示敬悉一切揚城人雜性情浮動前函已及連日因滿街粘貼
匿名揭帖並造謠言敝處已密差人訪查拏究並飭縣一體諭禁矣惟此等造
言貼帖之人多係暗中造作者無名無姓故難一時獲案貴國奉和約來此設
教自當隨時護助府縣奉道憲諭禁且隨地已飭差訪查一俟獲到問明實據
自應究辦至地保認識之人竟敢登門騷擾俟卽刻飭傳訊究以示懲儆先此
布復順請台安不一名正具七月初二日

恕事急不套啟者昨晚已有無數百姓到弟處燒屋幸蒙同居鄰人救熄又將
桌椅傢伙盡皆打壞拏去衣服洋錢首飾及零星尙未查出數目多寡將敝國
李先生打傷眼睛多人被打寔因謠言誣弟處烹食嬰兒之故弟處向無開設
育嬰堂之例並未買過嬰兒遭此奇冤是何道理望求公祖大人作主餘不盡

意並請刻安上孫大人台覽七月初六日

右信係騷擾後百姓仍未大散甘泉縣教寫給揚州府寫成封好甘泉縣自己拆看又教換寫一張不必寫出寔情故此張未用

恕事急不套啟者因百姓妄造謠言誣弟開堂育嬰暗將嬰兒烹食不知弟處並無開設育嬰堂之事以此妄言相誣昨晚有無數百姓來弟處十分騷擾無理之極官府曾捉去百姓數名未經懲辦猶恐餘波復作定有大害因望公祖大人趕將此數名百姓責打枷號弟之宅外示衆一面出示安民庶可相安無事是幸並請刻安不盡上呈孫大人台電七月初六日

右信甘泉縣勒寫如不照伊口寫出數十口惟命難得逃出

錄揚州府告示

爲出示嚴禁事據英國教士戴德生函稱有百姓妄造謠言誣開堂育嬰暗將嬰兒烹食不知並無開設育嬰堂之事昨晚有無數百姓騷擾望乞懲辦出示安民等情據此查該民人等昨日往該教堂內滋事殊屬魯莽合亟出示嚴禁

爲此示仰軍民人等知悉自示之後毋許仍在該教士公寓滋擾致生事端倘敢不遵定卽嚴拏重懲毋違特示

錄會督劄復麥領事

爲劄復事據貴領事申陳內稱揚州地方本月初五日有居民兇毆在彼寓居之英國傳教士將其房燒燬內有一人眼遭橫擊珠已脫出餘者之傷輕重不一擬親赴揚州詳細查明申請速派稱職大員會辦定於十三日行抵鎮江等候等情到本署大臣據此查此事已經揚州地方官辦理完結並據駐鎮各領事往揚查看房屋實未燒燬又據該教士戴德生所致地方官函內亦毫無言及受傷情事足可爲憑是辦結以後情形貴領事遠在上海自尙未悉想抵鎮晤見各領事時當可盡知似已無可再看毋須另行派員同往且貴領事文到金陵已在十三日已刻若此間派員往鎮亦必不能踐十三日之約是以不復派員前往爲此抄粘戴教士原函劄復貴領事查照可也須至劄復者七月十六日

英欽差阿禮國知照所派會同查辦揚州教士被擾一案之員須與領事

平行並須秉公辦理照會 同治七年八月二十五日

大英欽差駐紮中華便宜行事大臣阿爲照會事同治七年八月二十二日接准覆稱揚州教士被民間騷擾等因本大臣昨已在貴衙門面叙一切毋庸贅述矣惟麥領事前經申請會中堂查辦此事所辦尙未俱臻妥協本大臣殊覺未愜於心昨已同貴親王商准行知會中堂揀派妥協能事大員前往會同領事查辦其所派之員須與領事平行或職銜在領事官之上方好辦事如該員往揚州查辦此案時麥領事告知該知府暨知縣以及該處生員各等情節該員須認真查問種種情形並須查出水落石出秉公辦理至該教士等被害受傷及被搶掠傢具等事教士等並未招惹民人此事無可疑惑似此擾害等事實與條約甚不相符惟願與麥領事會查擾害情形并查教士人等受傷輕重賠給銀兩多寡並須查明何人擾害懲息等情均須認真責懲如查出拆毀房屋傷害教士搶劫物件之人無論首從均應重懲此事大半皆因生監紳士唆

使該匪民等始有騷擾等事此等生監亦應從嚴懲戒否則此後仍恐難免似此之事再該匪等若不責辦與條約亦不相符若有紳士在內更應責懲不然縱另有妥善辦法貴國亦不能保護所有居住之洋人至地方官不爲認真究辦懲戒並不保護教士亦須查明若查有確據自應按例參辦自毋庸本大臣贅述若不如此殊爲不公嗣後不但揚州卽別省亦難免有此等事現在揚州羣匪滋擾因地方官懶於究查有意縱容卽與鎮江有礙現在鎮江頗有似此情形且台灣亦有似此欲行京控請辦之事本大臣昨已將此情節達知貴親王請卽按照揚州一律查辦此等案件必須嚴懲嚴懲之法無論官民一概從嚴責辦不然於華英兩國和睦之誼焉能保其永好貴親王行知會中堂派委幹員前往查辦時務希卽爲見復本大臣亦必趕緊札飭麥領事前赴揚州會同委員商辦總期認真詳細查辦如此則與華英兩國大有裨益且不碍和好之誼諸凡俱甚妥協矣爲此照會須至照會者右照會大清欽命總理各國事務和碩恭親王一千八百六十八年十月初十日戊辰年八月二十五日

英欽差阿禮國申明麥領事辦理揚州教案並無措置失當之處照會

同治七年十二月二十五日

大英欽差駐劄中華便宜行事大臣阿爲照覆事同治七年十一月二十日接到貴親王來文內稱揚州教案辦理完結緣由等因前來近亦據上海領事官麥稟報此案詳細情形本大臣查彼此將此案商辦完結實堪慶幸並此案既經完結其原案情形本大臣本不願再爲提及乃貴親王照會內稱麥領事辦理此案情形以爲該領事措置失當殊非兩國共敦睦誼之義是以本大臣不能不向貴親王講明其理麥領事所辦各節甚屬合宜係因當時情形不得不然貴親王所不以爲然者有二一係麥領事將新造輪船扣留作爲擔保一係麥領事前赴揚州帶同兵船二隻並駐劄城中帶兵三百餘名本大臣查該領事初次前赴金陵謁見兩江總督通商大臣曾因係辦公是以乘坐兵船當經曾制台將該領事請辦各節俱已允准趕辦麥領事卽行趕赴揚州會同地方官照依曾制台所准各節辦理及抵揚州詎揚州府甘泉縣顯有哄騙假作辦

理及遮飾滋事人等情形是以麥領事復行折回金陵再行謁見曾制台所深惜者管帶兵船之總鎮因病必須帶船回滬祇剩麥領事一人辦理此事而曾制台竟行託故不見置前言於不顧藐視麥領事並麥領事所請賠補之款曾制台減爲一千兩查其發銀之意並非爲賠補教士虧累受傷之費似係有意示恩再細閱曾制台劄行麥領事文內語意以及一切施爲俱有藐視麥領事之意藐視本國領事官卽與藐視本國無異據曾制台推諉情形似欲驅之使去有意將行欺侮麥領事因此卽行回滬將一切情形理宜稟報本大臣前來本大臣接閱後當卽赴署面晤貴親王暨列位大臣會商承允秉公辦理派委有權大員前往該處會同領事官查明情形以伸冤抑本大臣細思麥領事初次赴金陵未能將揚州案件辦妥亦似係曾制台相待輕侮是以該領事二次赴金陵不能不令其帶同兵船前往一則以重公事二則亦可借資保護並可以隨時襄助辦理麥領事因鑒於前次兵船一經回滬曾制台卽行輕侮故二次扣船作爲擔保庶可操完案之權是以不能謂其措置失當而且必須扣船

緣由金陵大憲允辦各節既可食言則此次允准辦理卽不能再以虛言爲據亦不能第以說話之人爲可憑再該處官員等直以此案爲戲領事官暨兵船一經離去卽將所許各節置之不顧此等作爲以後萬不可有是以本大臣飭令領事官辦理事件必須完結方可離去並必須取一的保以免該處官員等翻約之舉總之麥領事扣船之舉爲貴衙門所甚厭之事然實因曾制台以前舉動情形以至如此則曾制台應任其咎麥領事前赴揚州帶同兵船二隻並駐劄城中帶兵三百餘名貴親王以爲殊非兩國永敦睦誼之義亦非辦理此案和平之法本大臣細思兩國永敦睦誼和平辦理此案麥領事帶船帶兵之舉實爲最善之法而且此案最爲危險之處或地方官辦事顛預或有奸民起意謀害並未得罪百姓之洋人地方官默示以意該奸民心知卽經謀害洋人之後其罪辜必能解脫揚州百姓不久之間擾害揚州一會教士該教士人等無論男婦老幼均非對敵角力之人而該百姓思將教士等或係焚死或係粉身碎骨方快其意竟將教士會中三人內有婦人二人擾害受傷甚重延醫診

視據云已成終身之患既有此事麥領事前赴該處如何可以隻身放心前往再者該處地方官尤難仗恃緣該處教士未受擾害之先屢請地方官保護並教士等被擾十日之前地方官卽知該處有名紳衿起意謀害教士唆使百姓搶擾及至作成兇惡之事雖在耳目之前並不能彈壓倘領事官入揚城時或受百姓欺凌或被謀害此事最關重大不惟揚州案件愈加難辦卽與兩國和好亦甚有妨礙是以麥領事帶領船兵前往該處祇爲遇有百姓擾害等事有兵可以相敵並可借資攻責再行滋事之人因該領事如此辦理入揚城後毫無滋事情事現已將全案妥協完結以此而論則麥領事所爲實爲合宜貴親王來文內猶有數層本大臣亦不能不爲言明卽如所稱紳士等並無從中指使一節此言不過僅係曾制台咨報之言據麥領事稟稱案內之犯有一葛姓者係爲首之人該犯當查辦之時卽先期逃避一則情屈胆怯二則亦明知教士等認識必能將伊指出是以不敢相見該司道等同麥領事會辦時曾經允許於兩個月限內定將在逃葛姓拿獲到案令戴教士指認本大臣尙望貴親

王嚴飭該處地方官務獲此犯從嚴究治蓋此犯爲案中至要關鍵凡百姓擾害洋人率皆該紳士等慫恿調唆及至有變而該地方官又徇庇開脫如果該紳士深知無論有何等職銜頂戴倘有慫恿百姓擾害洋人情事地方官定可將伊究治其滋事之心自可立戢矣至來文又稱所有各省傳教人等應由本大臣轉飭各口領事官妥爲曉諭務令安守本分毋得滋生事端本大臣查本國傳教一流俱係安分良善並無惹人嫌厭之處其所作之事皆係以善濟人本大臣若發此曉諭必須該教士等確有不守本分滋生事端實據方能照辦今毫無事迹本大臣實難無故轉飭曉諭亦不能無故申戒遽以伊等爲有過之人查戴教士在揚州所受污辱以及故殺幼童等事皆係該處紳民宣播流言有心陷害愚民聞知信以爲實遂爾銜恨戴教士豈知皆係憑空捏造之詞委係毫無實跡該紳民等彼時心內亦自知事屬子虛以故不敢赴萬壽寺面見中外官員與戴教士質對該地方官等心知善人受辱紳民任意布散謠言並投遞匿名揭帖乃竟袖手旁觀不肯認真究辦造言生事之徒而孱弱遠人

力有不及全賴中國律例爲護符地方官竟爾膜視不爲保衛厥咎甚重嗣後各省官員務須更改素行恪守條約而各省大憲尤須如此庶兩國不失和好共敦睦誼本大臣切望貴親王轉飭各省官員令其體會修睦之義想貴親王亦必以爲然也再同治七年九月二十四日曾制台劄復麥領事文稱貴領事前請各情本大臣亦知係屬在理現又劄飭地方官實力保護並令出具嚴禁內地人民不准滋擾教士切實甘結等語查麥領事於接此劄復之前兩月初次前赴金陵曾制台若於彼時卽行嚴查揚州府甘泉縣辦理此案情形並於彼時有秉公辦理之意則彼時亦非不知麥領事所請係屬在理而地方官辦理不善理應撤任是曾制台九月劄復麥領事之文旣稱亦知該領事所請係屬在理則七月間麥領事初次前赴金陵亦係講明此理曾制台於彼時卽應秉公辦理何俟麥領事二次帶領兵船前赴金陵始將此案辦理完結自七月至九月兩月之間緣揚州之案未經辦理因而鎮江地方亦幾險有滋擾等事以致外國官有逼令該處官員辦理情事實皆曾制台所招致而且鎮江幾有

滋擾等事並外國官逼令該處官員辦理若不欲事勢至此地步在當日惟曾制台能操其權又况按照條約曾制台亦不應令事勢至此地步本大臣細思曾制台應亦思當日於麥領事初次赴金陵時即將案件辦理諸事甚有便宜亦深係兩國共敦睦誼之義爲此照復貴親王查照可也須至照會者右照會大清欽命總理各國事務和碩恭親王一千八百六十九年二月初六日戊辰年十二月二十五日

英欽差阿禮國知照擬先挪銀一千五百兩爲三家養傷之資照會

同治八年正月初十日

大英欽差駐劄中華便宜行事大臣阿爲照會事前准貴親王來文內開台灣案內洋將嘯噹索去洋銀壹萬圓賠補經費希飭追繳等因本大臣已經行文飭令繳還地方官在案計此時文書尙未到台茲接到本國水師提督咨文得悉水師提督當時查知該洋將嘯噹有索銀萬圓之事卽於未接本大臣咨文之先計日在貴衙門未發照會之前先已飭令將嘯噹索去之洋銀壹萬圓如

數繳還地方官收訖矣再揚州教士被擾一案本大臣現查有戴教士之妻並
教中幼女白愛妹及路惠理三人受傷甚重延醫診視據云已成終身之患是
以本大臣不得不令麥領事另外向地方官索銀壹千五百兩分給三家作爲
養贍之資前次戴教士所開給銀壹千貳百貳拾捌兩肆錢內養傷之費止有
伍百兩其餘皆係連累以及逃避房租等項之用彼時兩署已曾言明養傷之
費足否尙應聽本大臣酌定本大臣查麥領事處現存有銀陸千兩爲緝拿葛
姓之質本大臣管見似可於麥領事所存銀陸千兩內先暫行挪銀壹千伍百
兩卽作爲另外養傷之資辦理甚易亦便案可速結該省大吏卽可一面轉飭
地方官自身湊兌壹千伍百兩以還補陸千兩國家之正項緣該教民受傷之
事係由該地方官等辦理不善所致也茲將麥領事收字照錄一件附送貴親
王查閱爲此知照貴親王查照可也須至照會者右照會大清欽命總理各國
事務和碩恭親王一千八百六十九年二月二十日己巳年正月初十日計粘

抄一紙

英國麥領事收據

原件附同治八年正月初十日英欽差阿禮國照會
內

照抄麥領事收據

立收據今收到應道台交來庫平銀陸千兩正暫存上海匯豐銀行照規按月
起息一俟揚州教堂案內滋事之葛姓按照中國州縣官緝拿盜犯例如逾限
不獲照例開參此項銀兩即行交還如未經滿限葛姓業已獲案此銀亦即還
給不誤一面據案詳明本國駐京大臣查核批示如無須此項銀兩亦可即還
也其恬吉輪船已先行交還作爲了案矣至淮關如尙有扣留洋布其虧損之
銀亦在此款扣除立此存照同治七年十月十二日立收據英領事麥

工程史料

內務府檔
續

總理工程三和英廉等奏辦運修建淳化軒木植摺

乾隆三十六年
正月十八日

十八日奴才三和英廉謹奏爲奏聞事乾隆三十四年十一月內奴才等摺奏
修建淳化軒工程所需一切物料俱關緊要各派專員分頭辦運以期應用無
悞至木植一項查現在京廠所存及戴保住辦到者木植雖多又有萬善殿功
德寺等工亦多需用約計存木分發此三工應用尙屬不敷查熱河總管寅著
等辦運圍場回乾木植現運至熱河沙石堆及下河口者有十三萬六千五百
餘件係候明年春夏入河水運交京之料擬派員外郎全德司匠雙泰前往該
處量京中足用之數先行乘時拉運以濟工需似可免另行動項購買之煩其
早運脚費按例核發由圓明園庫支領再查委員出口一切僱募車脚等事所
需車輛甚多恐商民人等妄覷工需待用藉端勒價不免辦理棘手奴才三和
目前卽往熱河勘工擬與兵備道明山保籌商令其除派委員前往照料發所
價值務遵成例委員不得短發戶民亦不得居奇庶木植得及時應用而錢糧

亦不致靡費等因具奏奉旨知道了欽此欽遵在案今據陞任員外郎全德等呈稱伊等跟隨奴才三和前往熱河會同熱河道明山保籌商僱募車輛議定價值圓木每料每百里車脚銀一錢六分枋榔杅板料木每料每百里車脚銀一錢三分二厘俱以大徑折算核給脚費遵向圓明園庫三次共請領銀一萬五百兩帶往應用今淳化軒工程運過大小木植四千三百五十件實用車脚銀七千八百三十四兩九錢九分五厘功德寺工程運過大小木植三百六十件實用車脚銀一千六百十二兩二錢七分五厘萬善殿工程運過大小木植六十八件實用車脚銀二百八十五兩四錢二分九厘以上三處共運到木植四千七百七十八件共用過車脚銀九千七百三十二兩六錢九分九厘俱眼同熱河道委員節次分發各車戶領訖并據委員巡檢徐曾等將發過銀兩數目出具印結前來理合呈明查核奏銷所有餘剩銀七百六十七兩三錢一厘應行繳回圓明園庫查收等因又據熱河同知福順代熱河道明山保申報亦將運過木植并發過銀兩數目聲請查核前來奴才等將所報運過木植用過

運脚逐一核算該員等所呈與地方官結報俱屬相符理合恭摺奏聞所有餘剩銀七百六十七兩三錢一厘應令照數繳回圓明園庫查收歸款可也謹此奏聞等因繕片交與奏事員外郎成善轉奏本日奉旨知道了欽此奉宸苑筆帖式明德總理工程處筆帖式法保抄去

總理工程福隆安等奏瀛台工程請預支銀五萬兩摺

乾隆三十六年正月二十六日

二十九日臣福隆安二和英廉四格謹奏爲奏請銀兩事臣等遵旨修理寧壽宮工程所有今歲拆修後面殿座並院內堆做山石以及拆砌北面大牆等工現在抵對舊料詳細估計一時難得確數業經奏請先向廣儲司支領銀五萬兩在案今於興工後續奉諭旨拆換瀛臺週圍太湖石補堆青山石泊岸所需各項匠夫工價並辦買一切物料在在均須給發理合奏請再向廣儲司支領銀五萬兩以便應用統俟估計得有確數再行分晰具奏仍將此項銀兩如數扣除爲此謹奏等因繕片於正月二十九日具奏奉旨知道了欽此廣儲司筆帖式剎經阿抄去

總理工程三和英廉等奏踏勘永安寺工程繕單呈覽摺

乾隆三十六年正月二十九日

二十九日奴才三和英廉四格謹奏爲奏聞事查永安寺時應宮奉旨交奴才等見新修理欽此欽遵在案今奴才等率同司員詳細踏勘得永安寺山門三間鐘鼓樓二間山上正覺殿三間轉角房十四間順山房四間油畫黻舊地仗間有爆裂找補地仗過色見新山上普安殿五間聖果宗鏡配殿六間滌靄引勝亭二座地仗不動油畫見新法輪殿五間智珠殿三間慧日亭一間倒座僧房五間琳光殿三間甘露殿三間後大殿三間轉角遊廊三十間油畫稍有黻舊找補過色三成攪磨見新龍光紫照牌樓一座半圓城前如意牌樓一座油畫黻舊地仗爆裂找補地仗油畫見新雲依意遠方亭二座油畫黻舊地仗脫落柱木欄杆滿做地仗油畫見新以上粘修油畫殿宇遊廊亭座計二十四座共九十六間牌樓二座永安寺嘛呢杆三座塔臺上嘛呢杆二座地仗脫落滿做地仗油飾見新積翠牌樓一座中柱一根糟朽堆雲牌樓一座中柱邊柱糟朽折換中柱邊柱五根鐵木八根挑換簷椽飛簷椽粘補折柱花板滿換連簷

瓦口拆安石料並法輪殿鐘鼓樓正覺殿普安殿聖果宗鏡配殿及僧房共二十六間頭停滲漏粘修夾隴以及拆砌閃裂墻垣泊岸等項工程所需工料內除銀硃苧布桐油高麗紙張照例向各該處行取應用外共估需工料銀六千三百二十九兩九錢四厘所需木植在廠存官辦木植內選用其估需木植銀兩暫存不領如牌樓柱木等件有尺寸不符應另行購買者再照所買件數領銀購辦再時應宮山門三間前大殿三間穿堂三間中層殿三間耳房二間後殿三間御坐房六間鐘鼓樓二間油畫黻舊找補地杖過色見新以上殿宇計十一座共二十五間頭停間有滲漏粘補夾隴以及拆錠簷幪踏垛石料閃裂處拆安並井亭一座油畫黻舊旗杆二座油飾地杖脫落俱滿做地杖油畫見新淨房二間門口四座板墻五道油飾黻舊間有爆裂找補地杖油飾見新再查得水雲榭四面抱厦廠廳一座油畫黻舊亦擬找補地杖過色見新等項工程估需工料銀三千三百十三兩一錢二分七厘二共銀九千六百四十三兩三分一厘請向廣儲司領用至瀛臺涵元殿勤政殿豐澤園春耦齋淑清院千

尺雪雲繪樓等處殿宇遊廊亭座所有油畫黹舊應行見新修理之處現在遵旨查看詳細估計俟得有確數再行奏聞謹先將永安寺並時應宮廟宇油飾見新估需工料銀兩分晰細數另繕清單一併恭呈御覽爲此謹具奏聞等因繕片於正月二十九日具奏奉旨知道了欽此廣儲司筆帖式刹經阿杪去

永安寺廟宇油飾見新估需

木植銀一千六十四兩九錢五分四厘

此項木植銀兩存庫不領

磚塊銀五十四兩一錢二分五厘

灰斤銀二百二兩三分三厘

繩麻銀七十一兩一錢六分一厘

鐵料銀三十五兩五錢八分三厘

雜料銀一百六十四兩八錢七分三厘

大木作工價銀四百十六兩四錢一分五厘

石作工價銀一百七十二兩九錢三分五厘

瓦作工價銀一百五十兩四錢一分六厘

搭彩作工價銀二百六兩六錢二分七厘

油畫工料銀三千七百二十六兩六錢二分六厘

糊飾工料銀二兩六錢五分四厘

拉運架木出運渣土銀六十一兩五錢二厘

共估需銀六千三百二十九兩九錢四厘

時應宮廟宇房間油飾見新估需

木植銀二兩九錢七分六厘

磚塊銀五十三兩九錢六分五厘

灰斤銀二十八兩九錢五分一厘

繩麻銀五十一兩四錢八分六厘

雜料銀九十一兩二錢四分五厘

南木作工價銀四兩八分一厘

石作工價銀二兩二錢五分四厘

瓦作工價銀五十五兩四錢六分八厘

搭彩作工價銀五十九兩二錢七厘

油畫工料銀二千七百四十一兩一錢四分五厘

裱糊工料銀三十八兩四錢四厘

拆錠簷幪工料銀一百五十四兩五錢九分七厘

出運渣土拉運架木銀二十九兩三錢四分八厘

共估需銀三千三百十三兩一錢二分七厘

二共銀九千六百四十三兩三分一厘

總理工程三和英廉等奏約估德壽寺牌樓銀兩摺

乾隆三十六年正月二十九日

二十九日奴才三和英廉謹奏爲奏聞約估工料銀兩事准奉宸苑咨稱本處摺奏德壽寺前四柱七樓琉璃頭停牌樓二座因年久敝木糟朽油飾迸裂瓦片脫落西邊牌樓中一架北柱沉陷請交內庭工程處詳細踏勘俟明春奏請

修理等因於乾隆二十五年十二月二十八日具奏奉旨知道了欽此欽遵咨
行前來奴才等隨率同郎中四達塞前往該處詳細勘估得南苑德壽寺山門
前東西四柱七樓牌樓二座每座計三間內明間面闊二丈二次間各面闊一
丈七尺露明柱高一丈五尺五寸徑一尺六寸大木糟朽灣扭添換明縫柱木
二根簾籠額枋四根斗科粘補升耳椽子添換二成望板連簷瓦口滿添新料
戣木添換四根其餘木植折安成做石料柝安占斧見新夾杆背後添補新磚
二成散水糟城滿換砍細新樣城磚頭停苦青灰背二層調大脊垂脊角脊安
吻獸仙人走獸頭停六樣黃綠色琉璃脊瓦料因年久釉水不全約添新料二
成海墁並背後築打灰土以及油飾彩畫等項除舊料抵用外按例估需工料
銀四千七百七十六兩七錢四分四厘內有木植銀六百七十兩一錢五分八
厘存庫不領選用官辦木植如官木內尺寸不符有應添補者再照應買之數
領銀購辦再查前項牌樓係年久工程現就露明處所酌估辦理俟將來柝卸
後有無另有糟朽之處奴才等再行確查辦理至所需工料銀兩請向廣儲司

支領派員及時修理工竣後奴才等詳細查核據實奏銷謹將約需工料銀兩
分晰細數另繕清單一併恭呈御覽爲此謹奏請旨等因繕片於正月二十九
日具奏奉旨知道了欽此廣儲司筆帖式利經阿抄去

木植銀六百七十兩一錢五分八厘

磚塊銀一百二十九兩九錢一分八厘

灰斤銀三百七十七兩八錢五分二厘

繩斤雜料銀二百六十八兩四錢八分二厘

鐵料銀六十兩七錢五分八厘

大木作工價銀三百三十四兩七錢三分四厘

石作工價銀一百三十二兩四錢七分五厘

瓦作工價銀一百十七兩三錢八分四厘

搭材作工價銀二百九十四兩四錢三分三厘

土作工價銀一百四十六兩三錢六分三厘

油畫工料銀一千八百二十五兩六分七厘

琉璃脊瓦料銀四百十九兩一錢二分

通共銀四千七百七十六兩七錢四分四厘

總理工程三和英廉等奏銷算泰陵工程用過銀兩摺

乾隆三十六年正月二十九日

二十九日奴才三和英廉謹奏爲奏聞銷算用過銀兩數目事准泰陵總管內務府大臣託恩多咨稱查得泰陵隆恩門暨妃園寢門外東西堆撥錫頂板房十二間大紅門內外席頂板房九間龍鳳門席頂板房三間共計二十四間其檁柱木植細小年久糟朽改建瓦房似應酌量更換如拆卸後有堪用之木仍行選用并請將奏留侍衛營空房十八間拆卸添蓋其需用磚塊從前大工存剩交易州碎磚內揀選湊用毋庸採辦所需瓦片灰斤釘鐵雜料工運價值約需銀一千二百餘兩暫領廣儲司銀一千兩遵照原舊面闊進深丈尺承辦分有拆卸錫片秤送廣儲司備用餘剩舊料交易州變價統俟工竣造冊移送內務府總理工程處查核奏銷等因具奏奉旨知道了欽此欽遵隨卽敬謹興修

辦理工竣除揀用易州收貯大工碎磚十八方咨報工部其板房拆卸錫片秤送廣儲司備用餘剩舊料已交易州變價其變價銀兩行令徑解廣儲司還項原領銀一千兩辦買瓦片灰斤釘鐵雜料工運價值實用銀八百七十一兩八錢九分九厘相應造冊移送總理工程處查核奏銷等因咨行前來奴才等隨率同總理司員郎中明山委署主事岳謙詳細按冊核對除用過大工存剩碎磚經該處咨報工部查核並拆卸板房錫片經該處奏明秤送廣儲司備用外其辦買瓦片灰斤釘鐵雜料工運價值內除選用舊料抵銀一千十五兩七錢一分八厘實報銷銀八百七十一兩八錢九分九厘按冊斟算內有與例不符者應減銀十一兩四錢三分一厘淨應銷銀八百六十兩四錢六分八厘查原領過銀一千兩除准銷銀兩外仍應存剩銀一百三十九兩五錢三分二厘令其繳回廣儲司歸款至存剩舊木石磚瓦等項經該處已交易州變價應如所請行令易州變價交納廣儲司謹將用過工料銀兩分晰細數另繕黃冊清單一併恭呈御覽爲此謹具奏聞等因繕片於正月二十九日具奏奉旨知道了

欽此廣儲司筆帖式利徑阿抄去

磚瓦銀三十五兩七錢三分五厘

灰斤銀二百二十一兩五錢四分二厘

繩麻銀四十一兩九錢三分三厘

釘鐵銀八兩七錢五分六厘

雜料銀三十三兩一分

大木作工價銀六十七兩四錢三分六厘

南木作工價銀四十兩七錢二分二厘

石作工價銀十九兩一分九厘

瓦作工價銀一百五十八兩五錢九分七厘

搭材作工價銀十六兩七錢七分八厘

土作工價銀二十一兩二錢四分三厘

錫作工價銀一兩五錢四分九厘

油飾工料銀三十六兩九錢

拉運舊木植石料磚瓦車脚銀一百五十七兩二錢四分八厘

通共銷算物料工價銀八百六十兩四錢六分八厘

廣西通省洋務總局造報光緒參拾壹年冬季分各府廳州縣屬內設立
 教堂處所及教士姓名表冊

廣西通省洋務總局爲造送事案照廣西各府廳州縣屬內設立教堂處所及
 教士姓名國籍均應查明按季造冊呈送嗣因各屬造送季報冊參差不一隨
 由本局查照定章編刊調查表格分飭填注所有光緒參拾壹年冬季分應送
 表格現據各府廳州縣查明填注申繳前來理合彙釘成本呈請察核施行須
 至表冊者

各屬造送教堂簡明表

教 堂	大幾處小 或天主教 或耶穌教 填寫	教 類	附城某街 或在鄉某村	基 址	寬若干丈 深若干丈	屋 式	或特建洋 式或華式 改修	距 離	在城某方 離城里數	始 期	開堂年月	教 士	等級姓名 國籍
天主教堂 一處		天主教	城內西巷	寬四丈深 九丈二尺		華氏改修	在城內東 方	光緒二十 七年八月	副主教賴 保理法國 人				

桂林府
 臨桂縣

永福縣

<p>處 小教堂一</p>	<p>處 小教堂一</p>	<p>處 大教堂一</p>	<p>耶穌教堂 一處</p>	<p>基督教堂 一處</p>
<p>耶穌教</p>	<p>天主教</p>	<p>天主教</p>	<p>耶穌教</p>	<p>耶穌教</p>
<p>街 在鹿寨大</p>	<p>崇德團土 養塋</p>	<p>在本城東 門大街</p>	<p>街 城內北門</p>	<p>城內義井 頭街</p>
<p>寬肆丈深 叁丈貳尺</p>	<p>寬肆丈深 貳丈貳尺</p>	<p>寬四丈深 五丈</p>	<p>寬四十一丈 深四十六丈</p>	<p>寬十丈七 尺深十九</p>
<p>係華氏改 修</p>	<p>係華氏改 修</p>	<p>係華氏改 修</p>	<p>華氏改修</p>	<p>華氏改修</p>
<p>在城西方 離城一百 八十里</p>	<p>在城西南 離城九十 方里</p>	<p>本城東門 內</p>	<p>在城內北 方</p>	<p>在城內南 方</p>
<p>於光緒二 十九年十 一月建設</p>	<p>於光緒二 十九年五 月建設</p>	<p>於光緒二 十七年十 月建設</p>	<p>光緒二十 五年十一 月</p>	<p>光緒二十 四年五月</p>
<p>司鐸麥惠 來現駐梧 州教士單 美齋代辦 修仁縣人</p>	<p>教士蔣子 揚湖南人</p>	<p>司鐸盧安 德法國人</p>	<p>教士蔡仁 和巴爾克 均英國人</p>	<p>教士孔道 宏美國人</p>

平樂府
平樂縣屬

修仁縣

壹處	貳處	叁處	大教堂一處	大教堂壹處
耶穌教			天主教	天主教
城內餘慶坊縣前街	城外名秀坊羅漢街	東鄉同安墟河背村	縣城內	豐定都二排江洲村
寬壹丈捌尺深貳丈	寬貳丈深叁丈貳尺	寬叁丈肆尺深肆丈	寬柒丈深五丈	寬拾丈深拾丈
賃租民屋係屬華式並未改修	賃租民屋係屬華式並未改修	先租民屋光緒二十年始行建造屋係建華式	大屋柒間小屋肆間華氏改修	大屋拾間小屋拾間華屋洋窗
在城內東方	在城外南方	在縣屬東鄉南方離城捌拾里	城內南方	離城陸拾里
光緒三十年六月初一日	光緒三十年三月初一日	光緒十九年三月內不記日期	光緒二十年七年開堂	光緒十一年開堂
花友蘭係美國秀才	花友蘭係美國秀才	麥惠來係英國醫學秀才	法國司鐸劉志中	法國司鐸劉志中

各屬造送教堂簡明表

處 福音堂壹	處 福音堂壹	處 小教堂壹	處 小教堂壹	處 小教堂壹
耶穌教	耶穌教	天主教	天主教	天主教
豐定都十 排寨博村	豐定都十 排馬村	豐定都十 排馬村	豐定都八 排高真村	豐定都八 排桐木墟
寬貳丈叁 尺深壹丈捌尺	寬壹丈餘 深叁丈	寬貳丈深 貳丈	寬肆丈深 肆丈	寬拾丈深 拾丈
華屋壹排 貳間	華屋上下 兩進	屋壹排貳 間華式改修	大屋叁間 小屋貳間 華式改修	大屋叁間 小屋貳間 華式改修
離城壹百 叁拾伍里	離城壹百 貳拾里	離城壹百 貳拾里	離城玖拾 里	離城壹百 壹拾里
光緒三十 年開堂	光緒三十 年開堂	光緒三十 年開堂	光緒二十 四年開堂	光緒二十 四年開堂
縣屬寨博 村教士覃 樹德	縣屬馬村 教士韋振 馥	法國司鐸 劉志中	法國司鐸 劉志中	法國司鐸 劉志中

荔浦縣

梧州府
蒼梧縣

福音小教 堂一處	一處	一處	一處	一處
耶穌教	耶穌教	耶穌教	天主教	耶穌教
城外北門 墟魚行街	城外四方 街	城內塘基 街	城內經廳 巷	城外鎮龍 橋
該教堂寬 一丈三尺 深四丈	寬約四丈 深約五丈	寬約三丈 四尺深約 二丈	寬約三丈 深約三丈	寬約二丈 深約二丈 五尺
係民房重 修並非洋 式	特建洋式	特建洋式	特建洋式	特建洋式
縣城北方 離城一里	在城西方	在城南方	在城南方	在城東方
係光緒三 十年七月 二十五日 開堂	光緒二十 三年正月 十八日	光緒二十 三年二月 初三日	光緒二十 四年四月 十三日	光緒二十 三年二月 初八日
傳教士 覃秀元係 平樂府修 仁縣人	霍輔民英 國人	金姑娘美 國人	沈士杰法 國人	麥惠來英 國人

各屬造送教堂簡明表

三一文獻叢編

廉縣

所	大教堂壹	一處	一處	一處	一處
	耶穌教	耶穌教	耶穌教	耶穌教	耶穌教
	在城內西 門街	城外三角 嘴雷祖廟 後山頂	城外廠前 街	城外魚花 塘	城外三角 嘴文瀾壩
	寬約壹丈 肆尺深約 拾丈	寬約二十 丈深約二十 丈	寬約十二 丈深約七 丈	寬約二十 丈深約二十 丈	寬約十二 丈深約十二 丈
	華式改修	特建洋式	特建洋式 二間	特建洋式	特建洋式
	在城內西 方	在城東方 離城六里	在城東方	在城東方 離城三里	在城南方 離城十里
	係光緒貳 拾伍年捌 月	光緒二十 八年五月	光緒二十 九年七月	光緒二十 七年三月	光緒二十 三年十月
	梁得賴何 姑娘女教 士美國人 陳恪臣中 國教民	希士美國 籍嘉徽禮 英國籍	麥惠來英 國籍	麥惠來英 國籍	麥路得英 國籍

潯州府
桂平縣

平南縣

大壹處	小壹處	小壹處	大壹處	大壹處
天主教	耶穌教	天主教	耶穌教	天主教
城內文筆巷	宣一里大黃江墟	趙里蒙墟	城內府前街	城內文筆巷
寬陸丈深拾陸丈	寬壹丈肆尺深拾貳丈	寬伍丈深肆丈	前進寬貳丈後進寬肆丈深陸丈	寬陸丈深拾陸丈
華式改修	華氏改修	華氏改修	華式改修	華式改修
在城裏南方	離城伍拾里	離城叁拾里	在城裏西方	在城裏南方
光緒貳拾柒年拾月	光緒叁拾壹年叁月	光緒貳拾柒年拾月	光緒貳拾叁年陸月	光緒貳拾柒年拾月
四品頂戴周懷仁法	黃渭川係本國廣東省清遠縣民籍	仍係四品頂戴周懷仁分設	牧師斐約翰英國籍	四品頂戴周懷仁法

各屬造送教堂簡明表

四一文獻叢編

小一處	大一處	大一處	大一處	小一處
天主教	天主教	天主教	天主教	耶穌教
都興村	思廻村	大榕村	城東內	下廬村
寬三丈六 尺深一丈 九尺五寸	寬四丈五 尺深二丈 五尺	寬三丈六 尺深一丈 九尺五寸	寬二丈一 尺深三丈 五尺	寬二丈深 二丈二尺
建華式	建洋式	建華式	修 建華式改	建洋式
在城東方 離城三十 里	在城北方 離城二十 里	在城北方 離城四十 里	在城內東 方	在城北方 離城一百 里
光緒三十 年十月	光緒三十 一年三月	光緒二十 五年十一 月	光緒二十 七年十二 月	光緒二十 八年
法國司鐸 童鉞	法國司鐸 童鉞	法國司鐸 童鉞	法國司鐸 童鉞	美國帖頓

貴
縣

福音堂一處	天主堂一處	小一處	小一處	小一處
	天主教	天主教	天主教	天主教
縣屬東津墟	縣城內	新村	吉坪坤	肚村 武林竹園
		寬三尺六寸 深一丈六尺	寬七尺二寸 深三尺四尺	寬三丈六尺 深一丈七尺五寸
		建華式	建華式	建華式
		在城北方 離城一百三十里	在城北方 離城一百三十里	在城東南 離城六十里
		光緒二十三年十月	光緒二十二年十月	光緒二十八年九月
教士斐約翰兼管英國人	彰法國人 司鐸黃永	法國司鐸 童鉞	法國司鐸 童鉞	法國司鐸 童鉞

各屬造送教堂簡明表

五一文獻叢編

武宣縣

南寧府
宣化縣

福音小教 館一處	福音小教 館一處	分設教堂 一所	教堂一所 內進開醫	福音堂一 所
		天主教	天主教	耶穌教
縣屬郭東 里大墟	縣屬郭西 里軍堡村	堂設落梅 村	中府街通 進道署前	城外沙街
			寬六丈深 十八丈 醫院寬八 丈深五尺	寬一丈三 尺深六丈
		照華式改 造	華式一進 醫院二進 洋式	華式
		在縣屬東 北鄉距縣 城五十里	在城內水 閘門	西門城外 離城一里
英國麥惠 來兼管	建於光緒 七年八月	光緒廿二 年七月內 設立醫院 光緒二十 九年開設	光緒二十 五年四月 內開設	
英國麥惠 來兼管	教士吳國 樑係廣西 人	正主教羅惠 良副主教賴 保理司鐸費 樂德均法國 人	美國牧師梁華 田英國教士 樂錫均已赴 現托華人陳 榮會體經照 料	

崇善縣

太平府
龍州廳

處	小教堂壹	教堂一處	法中文書院一所	宣道堂一所	辣丁書院一所
	天主教	天主教	天主教	耶穌教	天主教
	附城大西門街	南門城外對河新街	中府街	城內大樹脚石牌坊	城外下廓街
	寬拾壹丈深拾叁丈	寬一十八丈深二十五丈	寬十五丈深十丈	寬五丈深十一丈	寬三十三丈深三十七丈
	華式改修	特建洋式	洋式	洋式	洋式
	在城西方	離城里許	城內水關門	北門城內	南門城外離城二里
	光緒貳拾柒年拾貳月開堂	光緒二十四年正月開設	光緒二十八年二月內興建	光緒二十七年內興建	光緒二十七年七月內興建
	教士顧元俊法國人	教士彭鈞毅法國人	法國賴保理延請法人邱潛修顏姓華文治教習法文	美國牧師梁華田英國教師霍樂均已赴梧現托華人陳恩榮會體經照料	司鐸方汝陸文思均法國人

各屬造送教堂簡明表

六一文獻叢編

柳州府
雒容縣

柳城縣

象州

<p>處 大教堂壹</p>	<p>處 小教堂壹</p>	<p>處 小經堂一</p>	<p>處 大教堂壹</p>	<p>處 小教堂一</p>
<p>天主教</p>	<p>天主教</p>	<p>天主教</p>	<p>天主教</p>	<p>天主教</p>
<p>南門城內</p>	<p>中渡墟</p>	<p>東泉墟外</p>	<p>東北鄉昌化里龍女村</p>	<p>東鄉安中里中平外南門外仁義村</p>
<p>寬柒丈伍尺深壹拾貳丈</p>	<p>寬一丈二尺深六丈</p>	<p>寬六丈深十丈</p>	<p>寬十四丈深二十丈</p>	<p>寬四丈深二丈三尺外院一所寬十三丈五尺深五丈</p>
<p>華式改修</p>	<p>華式改修</p>	<p>華式民房改修</p>	<p>堂樓寶塔洋式餘屋華式</p>	<p>民房改修仍華式</p>
<p>在城南方</p>	<p>在城北方離城九十</p>	<p>在城東方離城六十</p>	<p>離城五十</p>	<p>離城八十</p>
<p>光緒叁拾年拾貳月開堂</p>	<p>光緒貳拾玖年拾壹月開堂</p>	<p>光緒三十三年三月十七日開設</p>	<p>光緒三十二年三月開</p>	<p>光緒十七年二月開</p>
<p>司鐸唐定珠法國籍</p>	<p>教生梁恆義雒容籍</p>	<p>法國教士唐定球不住永福縣不常到堂</p>	<p>七品司鐸傅汎濟法國人</p>	<p>七品司鐸傅汎濟法國人</p>

泗城府
凌雲縣

各屬造送教堂簡明表

一處	小教堂一處	大教堂一處	小教堂一處	小教堂一處
天主教	耶穌教	耶穌教	天主教	天主教
在城內營盤街	南鄉里木葉村	南鄉里寺村墟西偏大鵬巷	本城大星塘	南鄉里寺村墟小東門內
橫寬六丈直深八丈	寬三丈四尺深二丈一尺	寬十七丈五尺深十七丈二尺五尺	寬三丈九尺深三丈	寬五丈深六丈又園丈一所寬四丈深十丈
華式	民房改修仍華式	民房改修仍華式	民房改修仍華式	民房改修仍華式
在縣城內西方	離城五十里	離城五十里	城中州署側	離城五十里
光緒二十七年四月十三日開堂	光緒二十一年二月開起九年九月遷往	光緒二十九年九月開起	光緒二十九年二月開起	光緒二十七年五月開起
費樂德法國人	原係九月清本州人現歸併寺村村薛大鵬巷教堂管仁縣廣西平樂府兼管	帖威林美國人章振復廣西平樂府修仁縣學生員	七品司鐸傳汎濟法國人	七品司鐸傳汎濟法國人

西隆州

<p>者隘教堂 小一處</p>	<p>西隆州者 隘教堂大 一處</p>	<p>州城教堂 小一處</p>	<p>州城教堂 小一處</p>	<p>西隆州城 內教堂大 一處</p>
	<p>天主教</p>			<p>天主教</p>
	<p>在城東者 隘村</p>			<p>在城內營 盤街</p>
	<p>南至北寬 六丈一尺 西至東深 九丈</p>			<p>東至西寬 二丈三尺 南至北深 一丈零五尺</p>
	<p>建造洋式</p>			<p>建造華式</p>
	<p>在城東方 坐東向西 距離城三 十里</p>			<p>在城州署 對門坐北 向南</p>
	<p>光緒拾陸 年拾月開 堂</p>			<p>光緒貳拾 柒年玖月 開堂</p>
	<p>法國教士 謝貴祿</p>			<p>法國教士 謝貴祿</p>

者隘教堂
小一處

西隆舊州
科皓教堂
大一處

西隆舊州
沙梨村
大一處

西隆舊州
大興街
大一處

舊州大興
街教堂
小一處

天主教

天主教

天主教

在州城東
科皓村

在城東上
沙梨村

在城東舊
州大興街

西至東寬
八丈五尺
北至南深
六丈三尺

西至東寬
四丈二尺
北至南深
五丈三尺

南至北寬
三丈四尺
西至東深
七丈一尺

建造洋式

建造華式

建造華式

在城東方
坐南向北
距離六里

在城東方
坐南向北
距離九里

在城東方
坐東向西
距離一百

光緒柒年
捌月開堂

光緒二十年
八月開堂

光緒二十年
七月開堂

法國教士
謝貴祿

法國教士
顏爾定

法國教士
顏爾定

西林縣

百色廳

壹處	小壹處	小壹處	小壹處	大壹處
天主教	是天主教	是天主教	是天主教	是天主教
龍街 應城內鎮	街 在鄉八桃	家它 在崇山劉	寨 在鄉常井	街 附城新興
兩進 寬陸架深	深約四丈 寬七丈餘	約三丈 寬八丈深	三丈零 寬九丈深	深五丈足 寬二十丈
華式改修	牆破過半 屋洋式	牆屋華式	牆屋洋式	華式餘均 洋磚特建 火堂壹座 經建
北方 在城內西	百方離城之東 二十里	里離城九 十方	十五角離城 三里東北	不角離城內 遠離縣北 署北
開堂 光緒貳拾 年柒月	無年光緒 攷始造十二 月	攷始光緒 造月七年 無	攷始光緒 造月三年 無	月二年光 無攷始二 攷造十
係法國人 教士白司鐸 現已轉回香 港並無新到	理高均是 司鐸漢國 管	理高均是 司鐸漢國 管	分十氏永等 駐月光善級 初緒鬱無 一三林姓 抵十州吳 城年人	法漢等 國名級 人國無 氏高姓

上思直隸
廳

鬱林直隸
州

壹處	那蒙教堂	山東冲教堂	米強教堂	廳城教堂
天主				天主教 後同
街 城內東門	旁之遷坐 那隆土 蒙司村屬	村 坐落東冲	大山 坐落十萬	坐落南街
兩進 二尺三間 尺橫五丈 直七丈三	肆尺深 尺深 尺深 尺深 尺深 尺深 尺深 尺深	玖丈陸尺 寬捌丈深	量事廣稱據 乃州必該 能法照教 丈領會士	寬拾壹丈 深柒丈
洋式				華式後同
東南方	里 離城玖拾	里 離城陸拾	叁拾里 離城壹百	城內
八月 二十七年	伍年 光緒貳拾	光緒捌年	同治捌年	同治玖年
國籍 文式儀法	歸方先 五係 月吳 仍國			國人 會紀培法

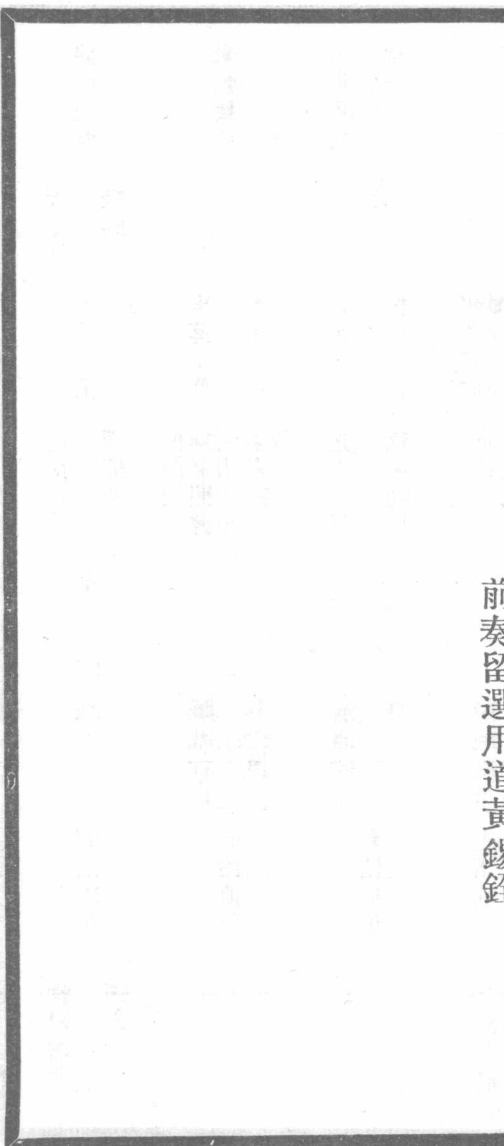
各屬造送教堂簡明表

九一文獻叢編

壹	處	天主	撫康鄉大 烏垌	寬四丈深 十八丈	華式	北方一百 四十里	光緒二年 造	豐永超法 國籍
---	---	----	------------	-------------	----	-------------	-----------	------------

光緒叁拾貳年肆月初玖日廣西

按署布政使余誠格
前奏留選用道黃錫銓



國立北平故宮博物院文獻館二十四年七月分工作報告

整理編目

一 內務府檔案

1 內務府堂檔案 本月繼續整理檔冊，三織造檔案及呈稿，除檔冊省去繕寫登記簿手續逕繕目錄片外，漢文檔冊已繕目錄片七百件，滿文檔冊案由譯爲漢文者十件，三織造檔案目錄片已校對者六六〇件，嘉慶朝呈稿，清釐一架。

2 造辦處輿圖 本月開始度量尺寸，凡載在舊目者均照原量填註，其不載者，則以米達尺量補之，計已度量者共一二〇件。

3 昇平署戲劇檔案 本月將已整理完竣之檔案，劇本，分類度架，並將節令承應戲，選出二七本，預備編印。

二 軍機處檔案

1 照會 繕俄國照會目錄片自一二五號至一九一號。

2 電報 繕目錄自九五〇號至九七六號。

3 奏摺 清出光緒三年正月至六年十月摺六二二件。

4 輿圖 本月開始分類編目，繕寫卡片，現已竣事，計輿地類四六件，江海類三件，河道類三六件，巡幸類四件，武功類三六件，寺廟類七件，山陵類二件。

三 內閣大庫檔案

1 黃冊 繼續就冊中內容，與已經登記之目錄片詳細校勘訂正，光祿寺校完，編列總號自六三四六號起，至六五九〇號止，黃冊全部編號竣事，繕寫目錄仍繕戶部鹽課類，校對樣張一至二〇頁。

北大黃冊 月初續繕目錄片共一三四張，其中殘冊擬名者四九張，該院所存漢文黃冊凡七千二百餘本，完全登記竣事，滿文黃冊尚在工作中，本月內共登記目錄片三八一張。

歷史語言研究所黃冊 北大漢文黃冊工作竣事，即赴史言所登記目錄片，該處所存黃冊約二千餘本，其中殘缺佚名者占十分之九而強，比照大庫及北大所存黃冊，擬名登記，計擬定名稱八〇三本，繕寫目錄片八六二張。

2 試錄題名錄 繼續補繕武鄉試題名錄及試錄目簽，尙未竣事。

3 輿圖 本月開始審核內閣輿圖，參照會典，詳分類別，計禮類六件，樂類一六件，冠服類四件，輿衛類四件，武備類九件，天文類九件。

4 木刻板片 繼續按件登記，並黏貼草號計登記漢文版一四七件，此項工作已完全竣事，共計漢文版四三七件，滿文版二一五件，殘缺者六五件。

5 殘亂檔案 本項檔案仍按每週工作二次，本月內檢出者：

紅本

三四捆

史書

一三三三本

賀表

二 二捆

順治二年省直缺簿

一本

崇德二年實錄稿本

一本

漢文黃冊

三本

滿文清冊

一本

大記事

六本

世爵譜檔

六四本

會典稿

三一五本

修書各館檔冊

一四〇本

康熙年兵部行查檔

一本

太宗實錄三年檔

一本

移付檔

一捆

太宗朝滿文檔

三本

天聰等年滿文檔

二本

滿文檔

十本

本月因忙於改善陳列，致整理事項，進行較緩。

陳列

本館近爲提倡一般參觀者對於檔案之興趣起見，設普通陳列室，將不同時地性質之各種文物，續紛雜陳，以引閱者注意，又爲便於專家研究起見，特設專門陳列室，有以機關爲主者，如內閣、軍機處、內務府等。有以文物性質爲主者，如輿圖、戲劇、清錢等。有以時代爲主者，如乾隆時代工藝品、慈禧后御用物品等。本月已着手依此方法進行，已佈置就緒者，有下列二處：

- 一 內閣文物陳列室 本館景福宮陳列室，原陳列內閣及軍機處兩處文物，爲避免混淆及增加陳列品起見，特將軍機處檔案移至養性殿東廡陳列，景福宮作爲內閣專門陳列室，並按綜合方法分類，

內閣文物計分六類，各檢陳多種，數量如左：

第一類 內閣承宣或進呈之官文書——制、詔、誥、敕、題本、表箋，及隨本進呈之黃冊、試錄、時憲曆等凡二六件。

第二類 帝王言動國家庶政之當時記載——起居注三冊，史書二冊。

第三類 官修書籍及其文件——實錄、方略、王公表傳、會典事例及稿本檔案等凡七七冊，又腰牌三面。

第四類 因修書而徵集之參考材料——鐵券二，銅錫等印五，題奏六，檔冊四，圖說二六。

第五類 內閣日行公事之檔案稿件——稿件二，檔冊一五，版刻三，綠頭牌四。

第六類 盛京舊檔——檔冊二，木牌四，表章，奏疏，告示五，現已佈置就緒，正在分繕說明中。

二 軍機處文物陳列室 軍機處文物與內閣同處陳列時，佔地一偶，

陳列有限，茲闢養性殿東廡作專室，因於各類中，皆選陳數件，以供覽，所陳列者，有以下各件：

檔冊	九冊	奏摺	三件
表章	四件	堂稿	四件
奏稿	五件	咨文	一〇件
清冊	六冊	地圖	二件
函札	三件	電報	四件
籌辦夷務始末稿本	一〇本	方略稿本	六本
外交文件 各國照會等	一二二件	革命文件 太平天國詔書等	六件
軍機處經費表	二件		

以上各件，已陳列就緒，現正在分繕說明及目錄片。

編輯出版

1 清季教案史料 本月鈔就稿件如下：

河南鄉民殺斃英教士案

一頁

福建古田縣拆毀教堂案

七頁

英教士在江西南昌被逐案

一一頁

福建延平禁阻教民買屋蓋堂案

六頁

2 校補無圈點滿文字典 繼續上月工作，計校原檔四二頁，補錄四百餘字，餘在繼續工作中。

3 俄羅斯檔 本月繼續繙譯俄文者，計康熙三十八年，五十五年，五十九年各一件，西一六九九 一七二六 一七二〇

乾隆十七年二件，西一七五二 一七五七 一七五八 一七五九 一七六〇 一七六一 一七六二 一七六三 一七六四 一七六五 一七六六 一七六七 一七七八 一七七九 一七八〇 一七八一 一七八二 一七八三 一七八四 一七八五 一七八六 一七八七 一七八八 一八八九 一八九〇 一八九一 一八九二 一八九三 一八九四 一八九五 一八九六 一八九七 一八九八 一八九九 一九〇〇 一九〇一 一九〇二 一九〇三 一九〇四 一九〇五 一九〇六 一九〇七 一九〇八 一九〇九 一九一〇 一九一一 一九一二 一九一三 一九一四 一九一五 一九一六 一九一七 一九一八 一九一九 一九二〇 一九二一 一九二二 一九二三 一九二四 一九二五 一九二六 一九二七 一九二八 一九二九 一九三〇 一九三一 一九三二 一九三三 一九三四 一九三五 一九三六 一九三七 一九三八 一九三九 一九四〇 一九四一 一九四二 一九四三 一九四四 一九四五 一九四六 一九四七 一九四八 一九四九 一九五〇 一九五一 一九五二 一九五三 一九五四 一九五五 一九五六 一九五七 一九五八 一九五九 一九六〇 一九六一 一九六二 一九六三 一九六四 一九六五 一九六六 一九六七 一九六八 一九六九 一九七〇 一九七一 一九七二 一九七三 一九七四 一九七五 一九七六 一九七七 一九七八 一九七九 一九八〇 一九八一 一九八二 一九八三 一九八四 一九八五 一九八六 一九八七 一九八八 一九八九 一九九〇 一九九一 一九九二 一九九三 一九九四 一九九五 一九九六 一九九七 一九九八 一九九九 二〇〇〇

4 文獻叢編第二十八輯校印中

閱覽及借鈔

一 閱覽

德人鮑潤生博士等參觀輿圖，福克司教授參觀滿文檔。

二 借鈔

中央研究院社會科學研究所借鈔清順治至光緒各朝戶部漕運類黃冊共四十九本。

存滬文物點收事項

本月繼續點收存滬文物，計點收內閣檔案一九九箱，軍機處檔案五九箱，內務府檔案一箱，宮中檔案六四箱，清史館檔案五箱，刑部檔案一七箱，實錄及聖訓七七箱，玉牒一六箱，劇本一箱，計九類，共四三九箱。